

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

G

Total

--

3800/402

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

WEDNESDAY, 25 MAY
10.50 AM – 11.35 AM

SPANISH
STANDARD GRADE
General Level
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use a Spanish dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are in Spain with some Spanish friends.

1. You buy a magazine and find the following note inside it.



Why are they sorry?

1

Marks

2. In the same magazine your friend shows you her horoscope for the following week.

	Sagitario	Gran energía física y salud muy buena. Momento perfecto para empezar un nuevo proyecto laboral, pero sea realista. Tenga cuidado con su dinero.
---	------------------	--

Complete the sentences below.

- | | |
|--|----------|
| (a) Her health will be _____. | 1 |
| (b) She should take care with her _____. | 1 |

[Turn over

Marks

3. You read this letter in the magazine's problem page.

	¡Socorro! Estoy pasando muy mala racha en el instituto porque mi profesora de dibujo me odia. ¡Es un rollo! No aguanto el dibujo. No sirve para nada. La profe es muy estricta y no nos permite hablar en clase. ¡Ojalá tuviese más clases de educación física! Es mi asignatura preferida. ¿Qué hago?
	María (Alicante)

Complete the sentences below.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| (a) Maria cannot stand _____. | 1 |
| (b) The pupils cannot _____ in class. | 1 |
| (c) She would like to do more _____. | 1 |

Marks

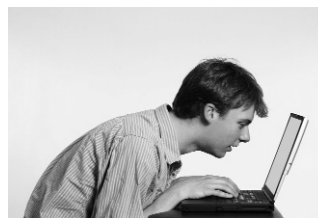
4. You then read this letter from a boy's mother.

Los ordenadores ¡ni hablar!

Mi hijo Antonio pasa todo su tiempo libre jugando con el ordenador. Antes salía mucho con sus amigos y era un chico muy deportista—nadaba y hacía atletismo.

Antonio dice que usa el ordenador para ayudarle con sus deberes. Ya sé que el internet es una increíble fuente de información pero ¿qué puedo hacer con Antonio? Tiene que buscar otros intereses fuera de la casa.

Pilar (Valencia)



Complete the sentences below.

(a) Antonio used to be _____. **1**

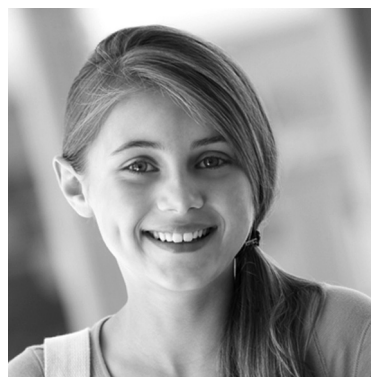
(b) His mother thinks he needs to _____
_____. **1**

[Turn over

Marks

5. In an Internet forum you read this posting from a young girl.

¡Hola! Una más que se va. Soy una chica de Pamplona y he decidido que a primeros de año me voy "fuera" a ver mundo y a aprender inglés. Lo que no sé es adónde ir exactamente. Escocia me encantaría pero me da un poco de miedo por lo del acento. ¿Algún consejo acerca de adónde?



- (a) Why has she decided to leave Pamplona? Mention **two** things.

2

- (b) What worries her about going to Scotland?

1

Marks

6. You read an article about the tennis player Juan Martín del Potro. The article gives some important numbers in his career.

	12 años con los que fue el representante argentino en el Mundial Juvenil de Sudáfrica
	23 mayor número de partidos consecutivos ganados
	7 años con los que participó en su primer torneo
	9 finales disputadas
	6 años con los que empezó a jugar al tenis

Complete the grid below with the correct numbers from the article above.

3

age at which he played in his first tournament	
most wins in a row	
age at which he represented his country	

[Turn over

Marks

7. You read an article about Cristiano Ronaldo.

Las cosas nunca han sido fáciles para Cristiano. Su familia era una de las más pobres de Madeira. Pero Cristiano lo vio claro—trabajaría duro y sacaría a su familia de la pobreza. Sólo tenía 15 años cuando se enteró de que padecía problemas de corazón. Tuvo que ser operado para poder seguir jugando al fútbol.

Más tarde Cristiano lo pasó fatal cuando tuvo que viajar solo hasta Lisboa para jugar con el Sporting. Pese a todo Cris cumplió su sueño.



In the grid below tick (✓) **True** or **False** beside each statement.

3

	True	False
Cristiano's parents had well-paid jobs.		
He had to have surgery on his kidneys.		
He travelled to Lisbon on his own.		

Marks

8. You read this article about some young Spaniards' impressions of Edinburgh.

Yo pasé una semana en Edimburgo y para mí su gente es muy amable y se puede ir a todos lados caminando—no tuve que coger ningún autobús.

Pedro

La ciudad dispone de todos los servicios y lugares de ocio que puedas necesitar. Siempre encontrarás un montón de cosas que hacer.

Verónica

Encontrar trabajo en Edimburgo es sencillo durante todo el año pero quizás en los meses de verano se complica un poco.

Alicia

En Edimburgo hay plantas y árboles por todas partes. Todo es muy verde. He quedado totalmente enamorada de esta ciudad preciosa.

Rocío



Who made the following statements? Complete the grid below with the correct names.

3

You will always find loads to do.	
I have fallen in love with this city.	
You can walk everywhere.	

[Turn over

Marks

9. You come across an article about holiday jobs for young people.

A la hora de buscar un trabajo de vacaciones la mayoría de los jóvenes quieren saber cuánto van a ganar y cuántas horas van a trabajar.

Si tienes 14 años, puedes trabajar como ayudante en un campo de golf, en tareas agrícolas, entrega de periódicos, trabajo doméstico en la casa o consejero en un campamento de verano.

Si tienes 16 o más el número de tareas autorizadas por el Departamento de Trabajo aumenta. Entre ellas están el cocinar en el trabajo, trabajar en un almacén, en construcción o manufactura, o en descarga y carga de camiones.

Todo depende de lo que quieras y estés capacitado para realizar.



- (a) What do most young people want to know about when they are looking for a job? Mention **two** things.

2

- (b) Give **one** example of a job you can have when you are 14.

1

- (c) Give **one** example of a job you can have when you are 16.

1

Marks

10. You read about an unusual work experience activity in a marine wildlife centre in Valencia called *El Oceanogràfic*.

El Oceanogràfic incorpora una nueva actividad en su programación que ofrece la oportunidad de conocer la rutina diaria de los entrenadores de los mamíferos¹ marinos que viven allí.



La actividad se dirige a estudiantes de biología o veterinaria y amantes de los animales en general.

La visita se inicia con una charla introductoria y los asistentes continúan su experiencia en el Delfinario donde colaboran en los preparativos de una exhibición.

Más tarde se dirigen a las instalaciones de focas para tomar parte como auxiliares en un entrenamiento con estos animales.

La actividad se lleva a cabo todos los días de 09.00 a 17.00 horas y los participantes recibirán un CD de fotografías como recuerdo de su participación.

¹mamíferos=mammals

- (a) What opportunity does this activity offer?

1

- (b) What types of people can participate? Mention any **two**.

2

- (c) What do they do in the Dolphinarium?

1

- (d) What souvenir of their visit will they be given?

1

[Turn over]

Marks

11. Finally you read an interesting article about sleeping.



A nosotros no nos hace falta dormir mucho—en general con 8 horitas estamos listos. Lo importante es la calidad del sueño. Si te cuesta dormir bien aquí tienes unos trucos para evitar una noche en blanco¹.

- * Cena prontito: dos o tres horas antes de acostarte.
- * No tomes refrescos con cafeína o chocolate durante la tarde.
- * Ventila bien la habitación para que entre aire fresco.
- * No hagas deporte a última hora de la tarde.
- * Ponte música relajada.
- * No te pongas a hacer los deberes o a leer en la cama.
- * Si aún así no hay forma, háblalo en casa para buscar entre todos una solución.

¹en blanco=sleepless

Choose any **three** pieces of advice given and explain what they are.

3

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

Total (32)

[END OF QUESTION PAPER]

ACKNOWLEDGEMENTS

General Reading Question 12—Ciudad de las Artes y las Ciencias, Valencia logo. Permission is being sought from Ciudad de las Artes y las Ciencias, SA.

General Reading Question 12—Generalitat Valenciana logo. Permission is being sought from Generalitat Valenciana.

--	--	--	--	--	--

Total
Mark

--

3800/406NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011WEDNESDAY, 25 MAY
11.55 AM – 12.20 PM
(APPROX)SPANISH
STANDARD GRADE
General Level
Listening**Fill in these boxes and read what is printed below.**

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in Spanish. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the Spanish, but only in this book.

You may **not** use a Spanish dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are travelling round Spain with your family.

Estás viajando por España con tu familia.

1. You arrive in Barcelona and ask a young man for directions. Why can he not help you?

1

* * * * *

2. You then ask someone else. Complete the sentences below.

(a) You are trying to go to the _____ . **1**

(b) First you have to take the _____

_____ . **1**

(c) Then you must _____ . **1**

* * * * *

3. You stop at a café for a snack. What is on the menu? In the grid below put a tick (✓) beside the **three** things the waiter mentions. **3**

sandwiches	
squid	
meatballs	
salad	
omelette	
chips	

* * * * *

Marks

4. The girl at the next table speaks to you.

(a) What does she ask you?

1

(b) Why does she want to know?

2

* * * * *

5. She goes on to tell you a little about herself. In the grid below put a tick (✓) beside the **two** correct statements.

2

She usually eats in this café.	
This is her first visit to the café.	
She works in a chemist's.	
She works in a bookshop.	

* * * * *

6. At the market you hear one of the traders. What is he selling? Complete the sentences below.

(a) You can buy _____ , beach bags
and _____ .

2

(b) Everything costs _____ .

1

* * * * *

[Turn over

Marks

7. As you walk on, a girl hands you a leaflet. She explains what it is about.

(a) What event is taking place?

1

(b) Give **one** piece of information about it.

1

* * * * *

8. She tells you a little more about the musicians who will be performing. Complete the sentence below.

There will be musicians from _____, Great

Britain and _____.

2

* * * * *

9. You arrive at the tourist information office. The employee suggests various places in the city you might like to visit. Mention any **two**.

2

* * * * *

10. You want to visit a local theme park and ask for information.

(a) When is it open?

2

(b) How much is a family ticket?

1

* * * * *

Marks

11. Finally you ask about transport to the park. What **two** suggestions are made?

2

* * * * *

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

3800/407

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

WEDNESDAY, 25 MAY
11.55 AM – 12.20 PM
(APPROX)

SPANISH
STANDARD GRADE
General Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—General Level

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Spanish **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) You are travelling round Spain with your family.

(m) **Estás viajando por España con tu familia.**
or
(f)

(t) **Question number one.**

You arrive in Barcelona and ask a young man for directions. Why can he not help you?

(m) **Lo siento mucho pero no soy de aquí. Estoy de vacaciones.**
(30 seconds)

(t) **Question number two.**

You then ask someone else. Complete the sentences below.

(f) **¿Para ir a la oficina de turismo? Pues primero hay que tomar la tercera a la izquierda. Luego tenéis que cruzar la plaza. La oficina de turismo está en la esquina.**
(30 seconds)

(t) **Question number three.**

You stop at a café for a snack. What is on the menu? In the grid below put a tick beside the **three** things the waiter mentions.

(m) **Buenos días. Os podemos ofrecer unos bocadillos de atún, de queso o de jamón, la ensalada del chef o nuestra sabrosa tortilla de patatas.**
(30 seconds)

(t) **Question number four.**

The girl at the next table speaks to you. What does she ask you? Why does she want to know?

(f) **¿Qué hora es, por favor? Es que mi madre me está esperando y no quiero llegar tarde.**
(30 seconds)

(t) Question number five.

She goes on to tell you a little about herself. In the grid below put a tick beside the **two** correct statements.

- (f) Gracias. Me llamo Luisa y me gusta esta cafetería. Suelo comer aquí todos los días porque trabajo en la librería de al lado.**

(30 seconds)

(t) Question number six.

At the market you hear one of the traders. What is he selling? Complete the sentences below.

- (m) ¡Bienvenidos a Barcelona! ¿Queréis comprar algún recuerdo de la ciudad? Aquí tengo camisetas estampadas, bolsos para la playa, gorras en varios colores y mucho más. Y lo mejor-¡todo está a quince euros!**

(30 seconds)

(t) Question number seven.

As you walk on, a girl hands you a leaflet. She explains what it is about. What event is taking place? Give **one** piece of information about it.

- (f) Esta noche en los jardines públicos de Montjuich hay un gran concierto de música clásica. Las entradas se pueden conseguir en el ayuntamiento y son gratis.**

(30 seconds)

(t) Question number eight.

She tells you a little more about the musicians who will be performing. Complete the sentence below.

- (f) Montamos un concierto de este tipo todos los años. Cada año es más popular y ya vienen músicos de los Estados Unidos, de Gran Bretaña y de Alemania.**

(30 seconds)

(t) Question number nine.

You arrive at the tourist information office. The employee suggests various places in the city you might like to visit. Mention any **two**.

- (m) Así que vais a estar unos días aquí. Pues vale la pena visitar el estadio olímpico, la catedral de la Sagrada Familia, el museo marítimo y, claro, la playa.**

(30 seconds)

[Turn over for Questions 10 and 11 on Page four]

(t) Question number ten.

You want to visit a local theme park and ask for information. When is it open? How much is a family ticket?

- (m) Pues nuestro parque temático está abierto todos los días de la semana entre marzo y noviembre. Las entradas cuestan bastante pero hay tarifas especiales para familias. Por eso un día en el parque os costará ciento veinte euros.**

(30 seconds)

(t) Question number eleven.

Finally you ask about transport to the park. What **two** suggestions are made?

- (m) El parque está a unos cuarenta kilómetros de la ciudad y por eso sería mejor alquilar un coche. Pero si no os gusta conducir hay autocares que salen cada hora. Si queréis yo puedo organizarlo todo aquí.**

(30 seconds)

(t) End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]